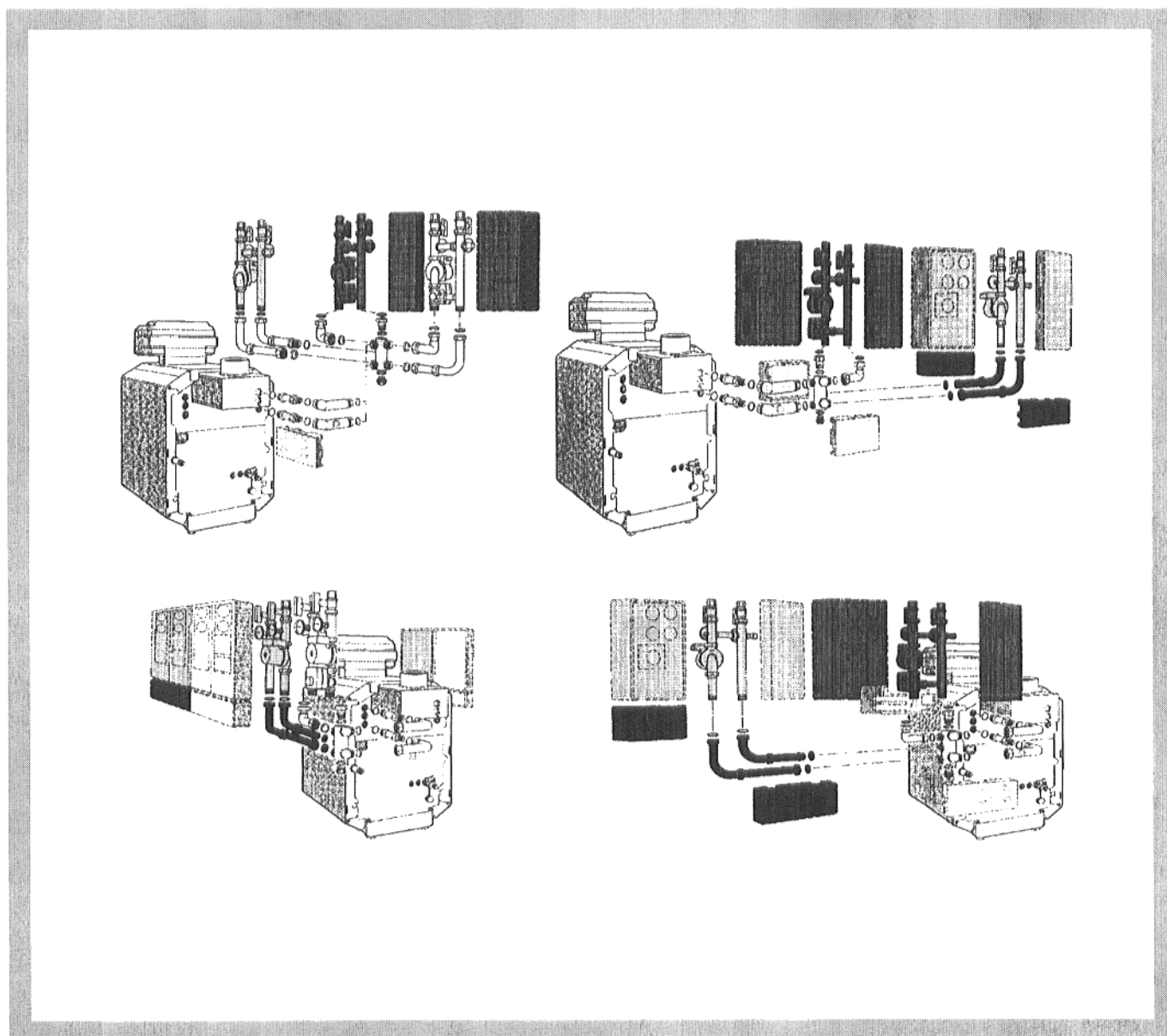


Notice de montage

Système de montage rapide pour circuits de chauffage
G134



A conserver SVP

Table des matières

1.	Possibilités de raccordement et dimensions de l'installation	3
2.	Kit de raccordement chaudière KAS 1 avec kit circuit de chauffage HSM / HS	5
2.1	Kit de raccordement chaudière (KAS1), montage à gauche pour la chaudière G 134 LP	5
2.2	Kit de raccordement chaudière (KAS 1), montage à droite pour la chaudière G 134 LP	6
3.	Kit de raccordement chaudière avec répartiteur multifonctionnel, kit circuit de chauffage HSM / HS	7
3.1	Kit de raccordement chaudière (KAS 2), montage latéral à gauche pour la chaudière G 134	7
3.1.1	Kit complémentaire ES 2 pour un deuxième circuit de chauffage	8
3.2	Kit de raccordement chaudière (KAS 2), montage latéral à droite pour la chaudière G 134	8
3.3	Kit de raccordement chaudière (KAS 2), montage parallèle à gauche pour la chaudière G 134	9
3.3.1	Kit complémentaire ES 2 pour un deuxième circuit de chauffage	10
3.3.2	Kit complémentaire ES 3 pour un troisième circuit de chauffage	10
3.4	Kit de raccordement chaudière (KAS 2), montage parallèle à droite pour la chaudière G 134	11
3.4.1	Kit complémentaire ES 2 pour un deuxième circuit de chauffage	12

Remarques

Le marquage du répartiteur multifonctionnel est choisi de manière à ce que toutes les sorties avec numéro pair côté eau communiquent entre-elles ainsi que toutes les sorties avec numéro impair côté eau.

Les joints nécessaires au montage des différents composants se trouvent dans les coquilles isolantes.

Tous les raccordements électriques doivent être faits selon le schéma électrique. Les câbles électriques ne doivent pas entrer en contact avec les parties chaudes. Il faut respecter les prescriptions locales!

Avant de monter les coquilles isolantes, il faut soumettre l'installation à un test d'étanchéité pour déceler d'éventuels défauts d'étanchéité.

Les coquilles isolantes s'assemblent le plus facilement en les accrochant d'abord en haut l'une dans l'autre, ensuite en les pressant en bas.

Afin de mieux remplir l'installation, le clapet de non-retour dans le départ chaudière peut être ouvert manuellement. A cet effet, il faut tourner la manette du robinet à boisseau sphérique dans le départ chaudière de 45°C par rapport à la verticale.

Raccordement aux kits circuit de chauffage avec les pièces de raccordement usuelles du commerce 1" – filet extérieur. Lors de l'utilisation de pièces à braser, celles-ci ne doivent pas être brasées sur les kits de raccordement car sinon les joints seront abîmés.

Pour des chaudières à 4 et 5 éléments, les dimensions du montage peuvent être réduites sur le côté, lorsque les tuyaux départ et retour du groupe KAS 2 avec le côté long sont vissés sur les manchons à visser.

1. Possibilités de raccordement et dimensions de l'installation

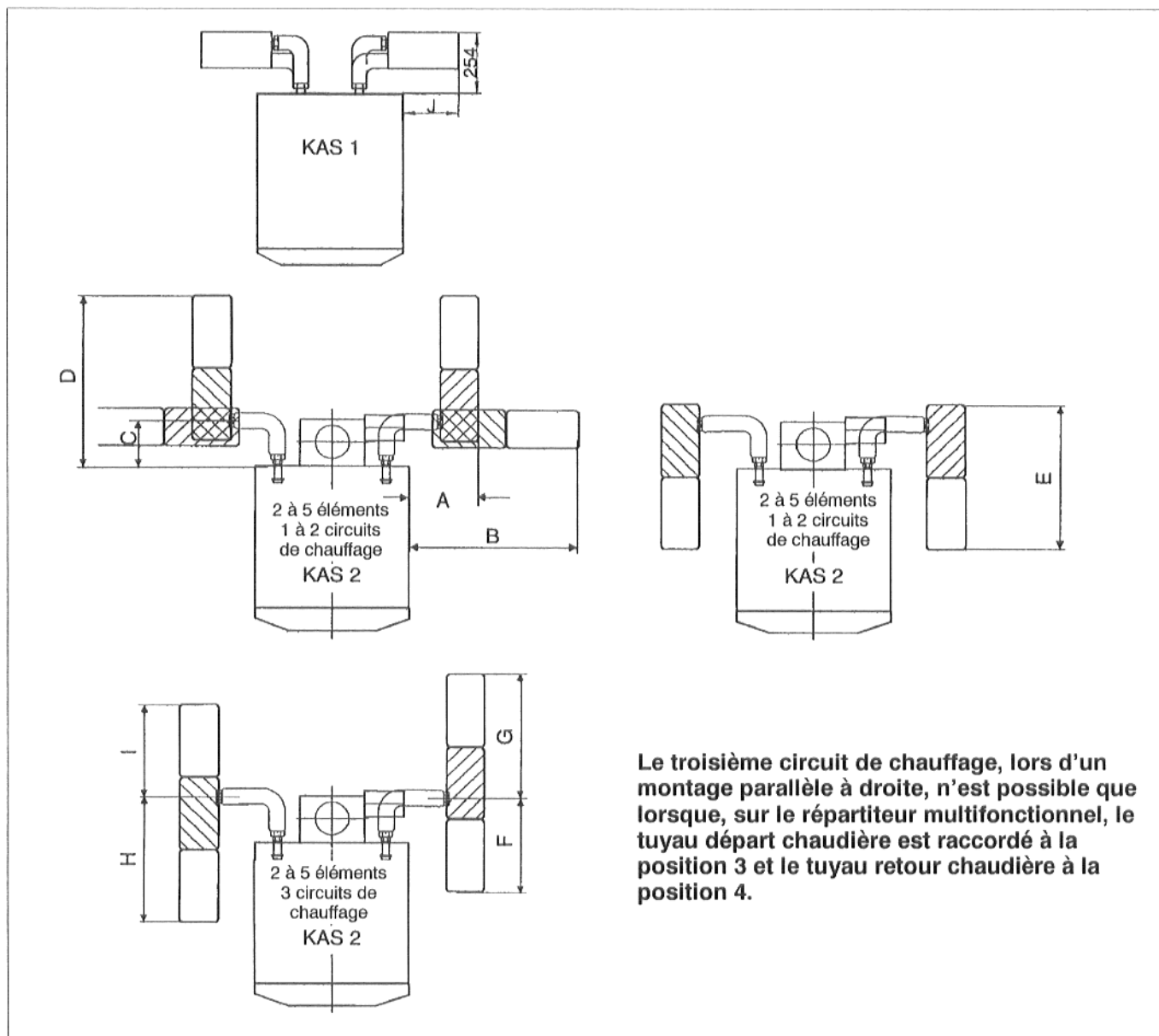


Fig. 1

Pour les possibilités de raccordements représentées dans Fig. 1, il faut respecter le nombre correspondant d'éléments de chaudière.

Les dimensions A, B, C et D peuvent être modifiées pour des chaudières à 4 et 5 éléments. A cet effet, les tuyaux départ et retour du groupe KAS 2 avec le côté long sont à visser sur les manchons à visser. Les dimensions A et B sont alors réduites de 90 mm. Les dimensions C et D sont augmentées de 90 mm.

Tableau de la Fig. 1

		1 circuit de chauffage				2 circuits de chauffage				3 circuits de chauffage			
Nombre d'éléments		2	3	4	5	2	3	4	5	2	3	4	5
Dimension	A	205	250	295	340	205	250	295	340	205	250	295	340
	B	315	315	405	450	605	650	695	740	---	---	---	---
	C	179				179				179			
	D	389				679				---			
	E	210				500				---			
	F	80				370				370			
	G	---				---				500			
	H	---				---				500			
	I	---				370				370			
	J	228	273	318	363								

Tous les raccordements sur la chaudière ne doivent être effectués qu'aux endroits prévus pour le raccordement – deux schémas de raccordement sont possibles :

1. Comme il est prévu lors de la livraison selon Fig. 2.

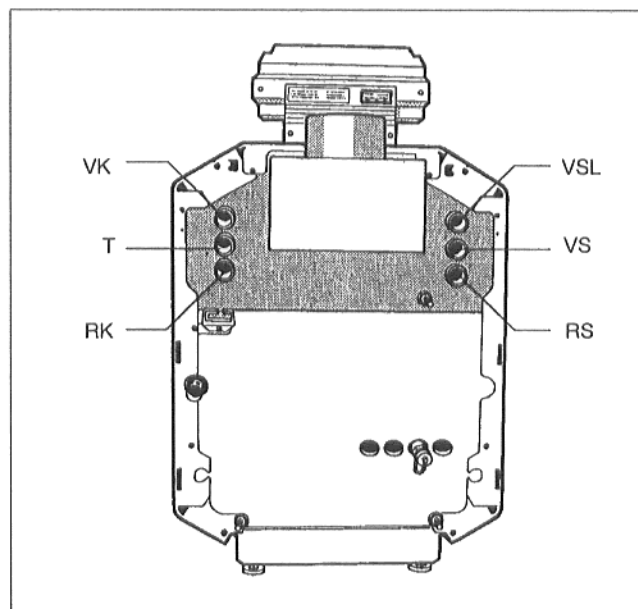


Fig. 2 Vue arrière ; Raccordements comme lors de la livraison

2. Les raccordements peuvent aussi être effectués selon Fig. 3. A cet effet, le doigt de gant doit être dévissé à l'aide d'une clé plate de 27 et vissé sur le côté gauche de la chaudière. En outre, le tuyau de raccordement pour le départ préparateur sur la chaudière doit être déplacé sur le côté droit. Tous les raccordements doivent être effectués ensuite selon Fig. 3.

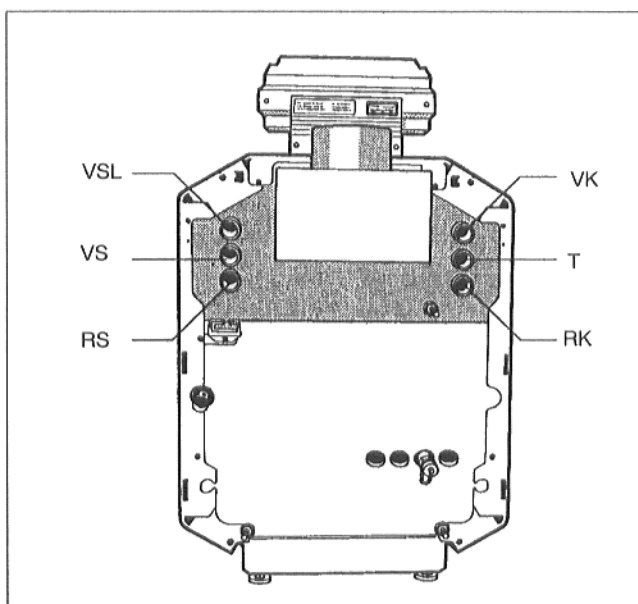


Fig. 3 Vue arrière ; raccords après avoir déplacé le doigt de gant et le tuyau de raccordement pour le départ préparateur ECS

Légende pour Fig. 2 et Fig. 3 :

- VK = Départ chaudière
- RK = Retour chaudière
- VSL = Départ sécurité
- VS = Départ préparateur ECS
- RS = Retour préparateur ECS
- T = Doigt de gant

2. Kit de raccordement chaudière KAS 1 avec kit circuit de chauffage HSM / HS

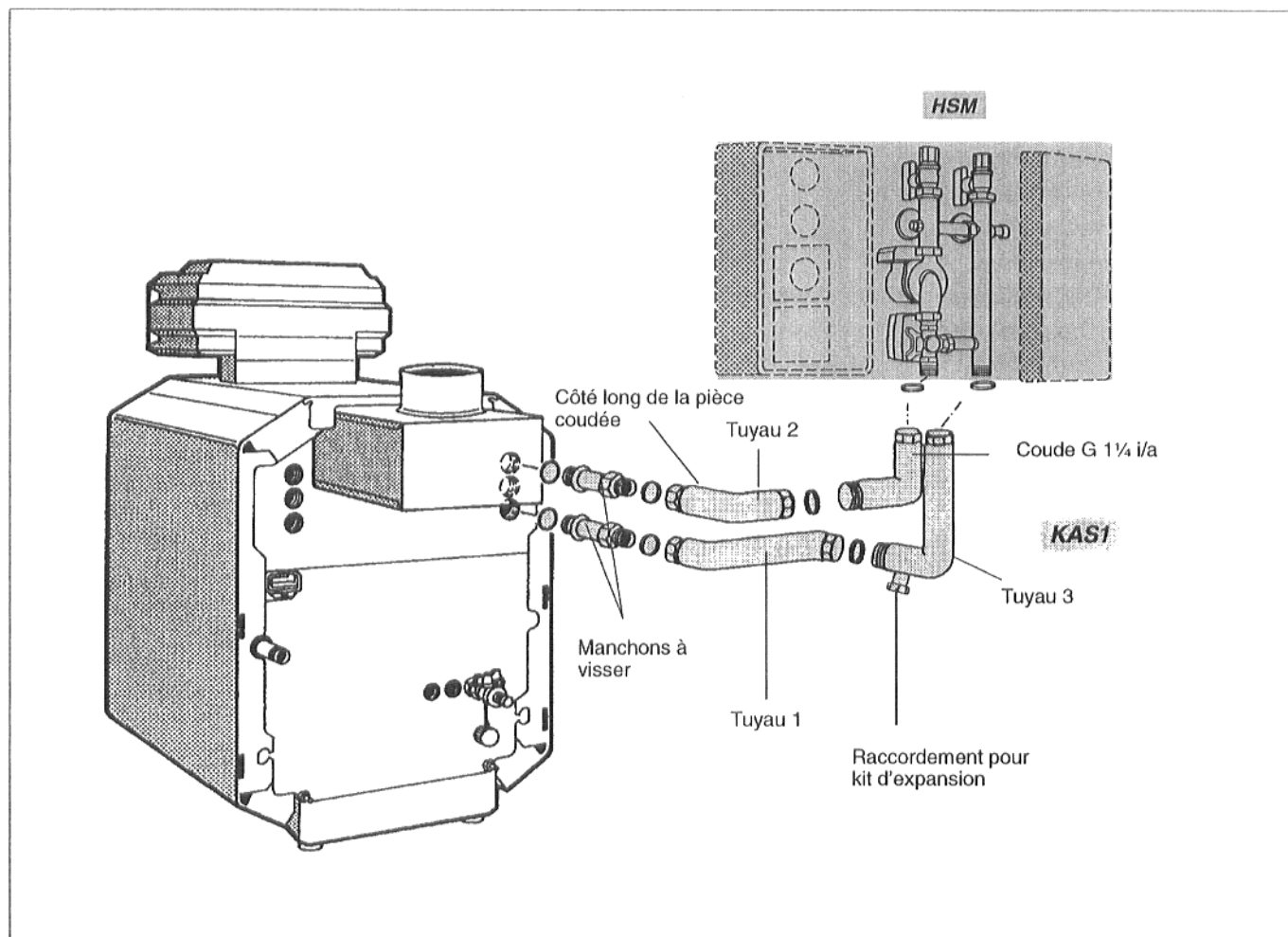


Fig. 4 KAS 1 montage à gauche

Le kit de raccordement chaudière (KAS 1) peut être combiné librement avec les kits circuit de chauffage avec vanne mélangeuse (HSM) / sans vanne mélangeuse (HS).

Les joints nécessaires se trouvent dans chaque emballage correspondant. Le montage du moteur de la vanne mélangeuse s'effectue selon la notice de montage du constructeur ci-jointe.

2.1 Kit de raccordement chaudière (KAS1), montage à gauche pour la chaudière G 134 LP

Les raccordements sur la chaudière doivent être modifiés selon Fig. 3.

- Visser les manchons à visser avec le joint torique incorporé dans les tuyaux départ et retour de la chaudière (Fig. 4).
- Visser le tuyau coudé 2 avec le côté long sur le manchon à visser dans le départ chaudière (Fig. 4).
- Visser le coude G 1 1/4 i/a sur le tuyau 2 selon Fig. 4.
- Visser le tuyau 1 sur le manchon à visser dans le retour chaudière (Fig. 4).
- Visser le tuyau 3 (G 1 1/4, ia ; avec raccordement pour kit d'expansion) sur le tuyau 1 selon Fig. 4.
- Positionner les groupes de tuyaux sur les tuyaux départ et retour à la verticale et à l'horizontale et serrer tous les raccord-unions.
- Placer le kit circuit de chauffage avec ou sans vanne mélangeuse sur les groupes de tuyaux et le visser (Fig. 4).

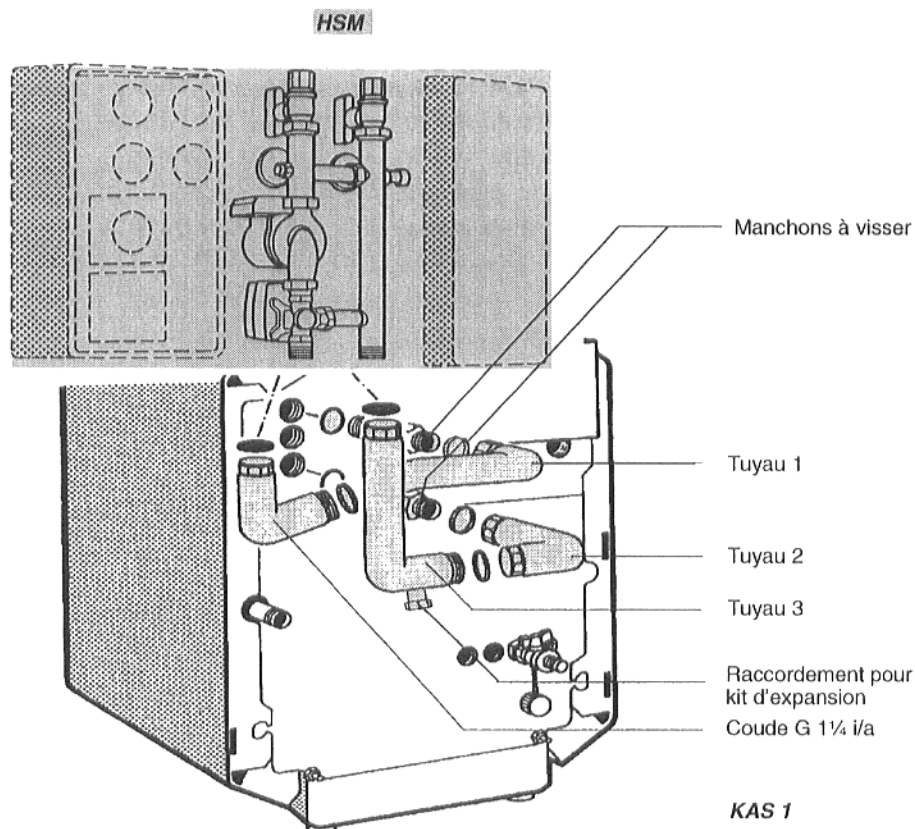


Fig. 5 Montage à droite KAS 1

Le kit de raccordement chaudière (KAS 1) peut être combiné librement avec les kits circuit de chauffage avec vanne mélangeuse (HSM) / sans vanne mélangeuse (HS).

Les joints nécessaires se trouvent dans chaque emballage correspondant. Le montage du moteur de la vanne mélangeuse s'effectue selon la notice de montage du constructeur ci-jointe.

2.2 Kit de raccordement chaudière (KAS 1), montage à droite pour la chaudière G 134 LP

Les raccordements sur la chaudière doivent être effectués selon Fig. 2. (Colisage, modification uniquement lors du montage à gauche)

- Visser les manchons à visser avec le joint torique incorporé dans les tuyaux départ et retour de la chaudière (Fig. 5).
- Visser le tuyau 1 sur le manchon à visser dans le départ chaudière (Fig. 5).
- Visser le coude G 1 1/4 i/a sur le tuyau 1 selon Fig. 5.
- Visser le tuyau 2 avec le côté long sur les manchons à visser dans le retour chaudière (Fig. 5).
- Visser le tuyau 3 (G 1 1/4, i/a ; avec raccordement pour kit d'expansion) sur le tuyau 2 selon Fig. 5.
- Positionner les groupes de tuyaux sur les tuyaux départ et retour à la verticale et à l'horizontale et serrer tous les raccord-unions.
- Placer le kit circuit de chauffage avec ou sans vanne mélangeuse sur les groupes de tuyaux et le visser (Fig. 5).

3. Kit de raccordement chaudière avec répartiteur multifonctionnel, kit circuit de chauffage HSM / HS

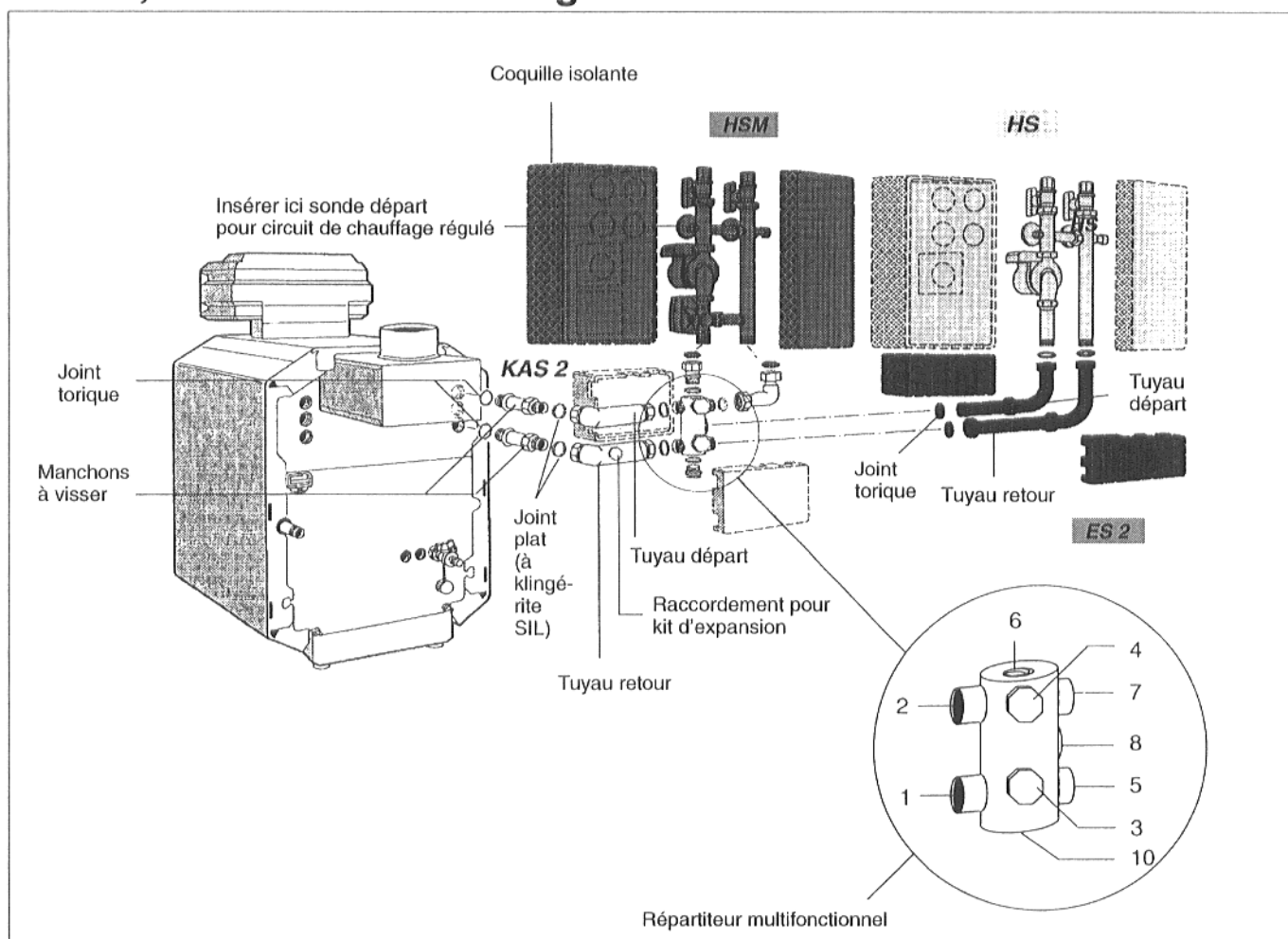


Fig. 6 Montage latéral à gauche ; kit de raccordement chaudière avec répartiteur multifonctionnel, kit circuit de chauffage avec / sans vanne mélangeuse sur la chaudière G 134

Le kit de raccordement chaudière avec répartiteur multifonctionnel (KAS 2) peut être combiné librement avec les kits circuits de chauffage avec vanne mélangeuse (HSM) / sans vanne mélangeuse (HS).

1. Kit de raccordement chaudière avec répartiteur multifonctionnel avec un kit circuit de chauffage sans vanne mélangeuse et un kit circuit de chauffage avec vanne de mélange.
2. Kit de raccordement chaudière avec répartiteur multifonctionnel et deux kits circuit de chauffage avec vanne mélangeuse.
3. Kit de raccordement chaudière avec répartiteur multifonctionnel et deux kits circuit de chauffage sans vanne mélangeuse.

Les joints nécessaires se trouvent dans chaque emballage correspondant. Le montage du moteur de la vanne mélangeuse s'effectue selon la notice de montage du constructeur ci-jointe.

3.1 Kit de raccordement chaudière (KAS 2), montage latéral à gauche pour la chaudière G 134

Les raccordements sur la chaudière doivent être modifiés selon la Fig. 3 ! Le répartiteur multifonctionnel doit être raccordé exactement selon la numérotation des raccordements dans la Fig. 6 et selon les numéros correspondants sur le répartiteur multifonctionnel. Tous les numéros pairs ou respectivement les numéros impairs vont ensemble côté hydraulique.

- Visser les manchons à visser avec le joint torique incorporé dans les tuyaux départ et retour de la chaudière (Fig. 6).

- Sur le côté court du tuyau départ, mettre un joint plat dans l'écrou raccord. Visser légèrement le tuyau départ sur le manchon à visser (Fig. 6).
- Positionner le côté long du tuyau départ à l'horizontale, serrer fermement le raccord-union entre le manchon à visser et le tuyau départ (Fig. 6).
- Mettre un joint plat dans l'écrou-raccord sur le côté court du tuyau retour (avec raccordement pour kit d'expansion). Visser légèrement le tuyau retour sur le manchon à visser (Fig. 6).
- Visser le répartiteur multifonctionnel avec la sortie n° 2 sur le tuyau départ (Fig. 6).
- Visser le répartiteur multifonctionnel avec la sortie n° 1 sur le tuyau retour (Fig. 6).
- Positionner correctement le côté long du tuyau retour et serrer fermement le raccord-union entre le manchon à visser et le tuyau retour (Fig. 6).
- Faire glisser le joint torique sur l'adaptateur et visser celui-ci par le haut dans la sortie n° 6 du répartiteur multifonctionnel (Fig. 6).
- Mettre le joint plat dans le raccord à visser coudé et visser ce dernier avec le côté long sur la sortie n° 7 du répartiteur multifonctionnel (Fig. 6).

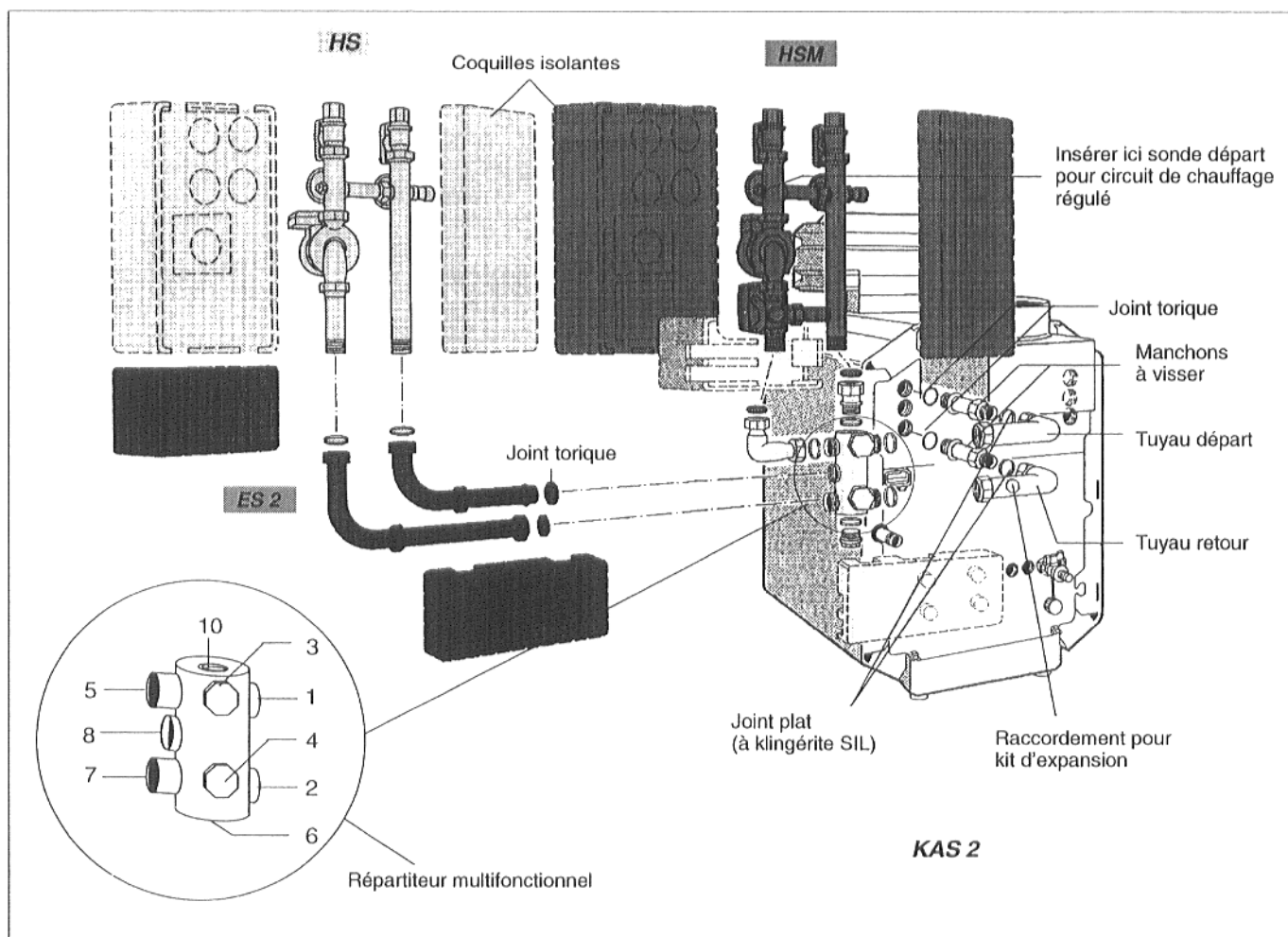


Fig. 7 Montage latéral à droite ; kit de raccordement chaudière avec répartiteur multifonctionnel, kit circuit de chauffage avec / sans vanne mélangeuse sur la chaudière G 134

La sortie du raccord à visser coudé doit être positionnée vers le haut.

- Mettre les joints plats dans l'adaptateur et dans le raccord à visser coudé (Fig. 6).
- Visser le kit circuit de chauffage avec vanne mélangeuse (HSM) / sans (HS) selon Fig. 6.
- Visser le bouchon avec le joint torique incorporé dans la sortie n° 10 du répartiteur multifonctionnel (Fig. 6).
- Insérer la sonde de départ dans le point de mesure du kit circuit de chauffage avec vanne mélangeuse (HSM) selon Fig. 6.
- Si un deuxième circuit de chauffage n'est pas raccordé, les raccords n° 3, 4, 5 et 8 doivent être fermés avec un bouchon ou un capuchon.

3.1.1 Kit complémentaire ES 2 pour un deuxième circuit de chauffage

- Pousser le joint torique sur le raccordement fileté du tuyau retour. Visser le tuyau retour dans la sortie n° 8 du répartiteur multifonctionnel (Fig. 6).
- Visser le coude avec le côté long sur le tuyau retour. Ne pas oublier de mettre le joint dans le raccord-union.

La sortie libre du coude doit être positionnée verticalement vers le haut.

- Mettre le joint plat dans le raccord-union du tuyau départ selon Fig. 6 et visser celui-ci sur la sortie n° 7 du répartiteur multifonctionnel (Fig. 6).
- Visser le coude avec le côté court sur le tuyau retour. Ne pas oublier de mettre le joint dans le raccord-union.

La sortie libre du coude doit être positionnée verticalement vers le haut.

- Mettre les joints plats dans les raccord-union des deux pièces de raccords (Fig. 6).
- Visser le kit circuit de chauffage avec vanne mélangeuse (HSM) / sans (HS) selon Fig. 6.
- Vérifier l'étanchéité de tous les raccord-union. Poser les coquilles isolantes des deux côtés selon Fig. 6 sur le répartiteur multifonctionnel, le kit complémentaire et le kit circuit de chauffage (Fig. 6).

3.2 Kit de raccordement chaudière (KAS 2), montage latéral à droite pour la chaudière G 134

Les raccords sur la chaudière doivent être montés selon la Fig. 2 (colisage). La numérotation des raccords sur le répartiteur multifonctionnel intégré doit correspondre absolument à la numérotation dans Fig. 7, sinon, les raccords départ et retour du côté chaudière ne correspondent pas avec le côté circuit de chauffage !

La poursuite du montage s'effectue symétriquement conformément aux chapitres 3.1 et 3.1.2.

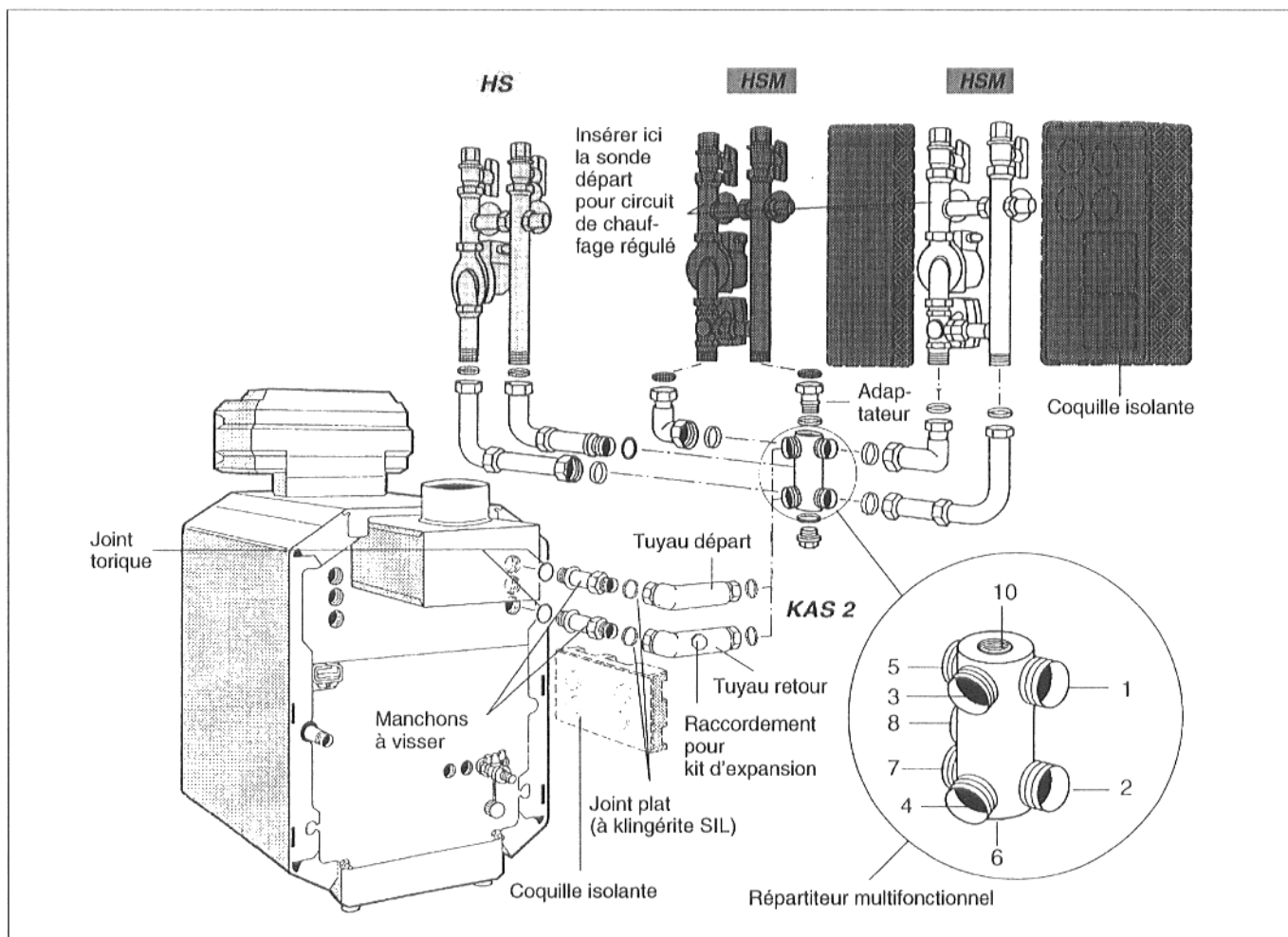


Fig. 8 Montage parallèle à gauche ; kit de raccordement chaudière avec répartiteur multifonctionnel, kit circuit de chauffage avec / sans vanne mélangeuse sur la chaudière G 134

3.3 Kit de raccordement chaudière (KAS 2), montage parallèle à gauche pour la chaudière G 134

Les raccords sur la chaudière doivent être montés selon la Fig. 3. La numérotation des raccords sur le répartiteur multifonctionnel intégré doit correspondre absolument à la numérotation dans Fig. 8, sinon, les raccords départ et retour du côté chaudière ne correspondent pas avec le côté circuit de chauffage ! Tous les numéros pairs ou respectivement les numéros impairs vont ensemble côté hydraulique.

- Visser les manchons à visser avec le joint torique incorporé dans les tuyaux départ et retour de la chaudière (Fig. 8).
- Mettre un joint plat dans l'écrou-raccord sur le côté court des tuyaux départ et retour. Visser légèrement les tuyaux départ et retour sur les manchons à visser (Fig. 8).
- Positionner le côté long du tuyau départ à l'horizontale, serrer fermement le raccord-union entre le manchon à visser et le tuyau départ (Fig. 8).
- **Découper les coquilles isolantes conformément aux raccords pour les tuyaux départ et retour et les faire glisser par-dessus.**
- Visser le répartiteur multifonctionnel avec la sortie n° 3 sur le tuyau départ (Fig. 8).

- Visser le répartiteur multifonctionnel avec la sortie n° 4 sur le tuyau retour (Fig. 8).
 - Positionner correctement le côté long du tuyau retour et serrer le raccord-union entre le manchon à visser et le tuyau retour (Fig. 8).
 - Faire glisser le joint torique sur l'adaptateur et visser celui-ci par le haut dans la sortie n° 10 du répartiteur multifonctionnel (Fig. 8).
 - Mettre le joint plat dans le raccord à visser coudé et visser ce dernier avec le côté long sur la sortie n° 5 du répartiteur multifonctionnel (Fig. 8).
- La sortie du raccord à visser coudé doit être positionnée vers le haut.
- Mettre les joints plats dans l'adaptateur et dans le raccord à visser coudé (Fig. 8).
 - Visser le kit circuit de chauffage avec vanne mélangeuse (HSM) / sans vanne mélangeuse (HS) selon Fig. 8.
 - Visser le bouchon avec le joint torique incorporé dans la sortie n° 6 du répartiteur multifonctionnel (Fig. 8).
 - Insérer la sonde départ dans le point de mesure du kit circuit de chauffage selon Fig. 6.
 - Si un deuxième circuit de chauffage n'est pas raccordé, les raccords n° 1, 2, 7 et 8 doivent être fermés avec un bouchon ou un capuchon.

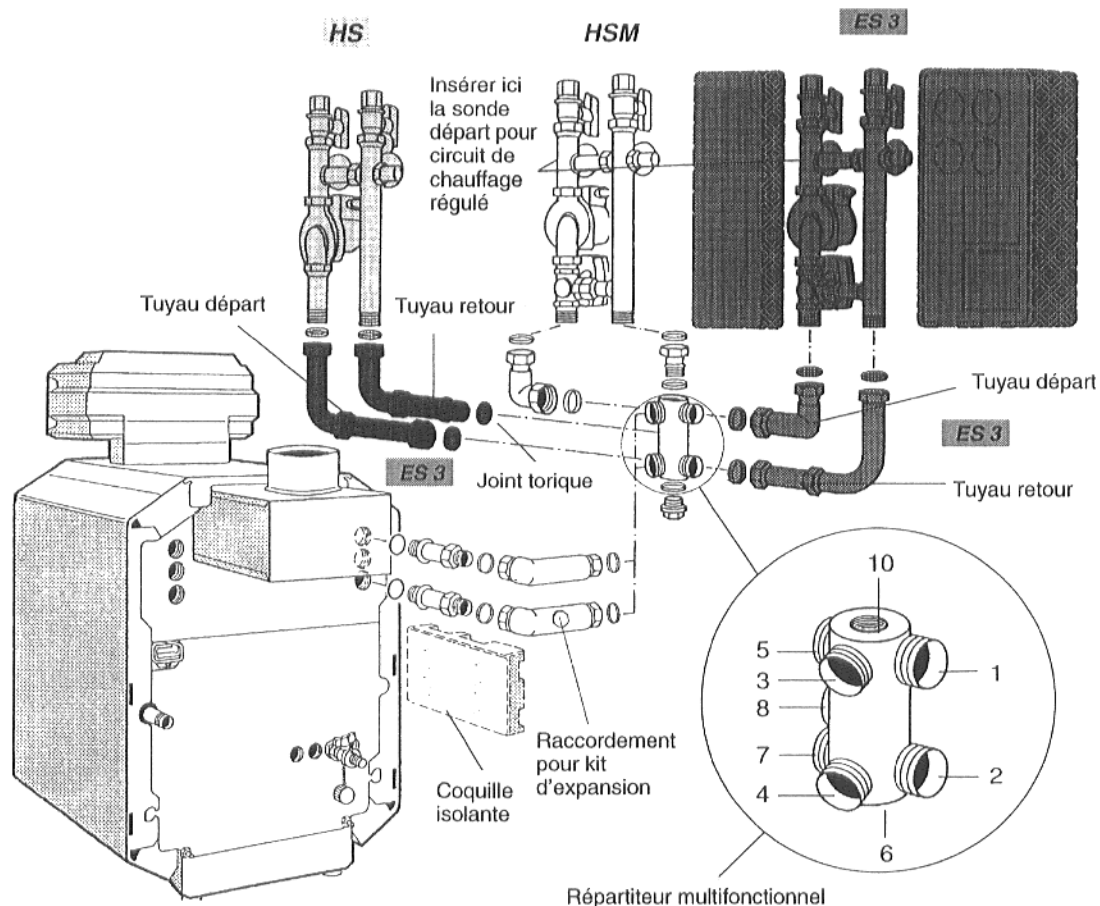


Fig. 9 Montage parallèle à gauche ; kit de raccordement chaudière avec répartiteur multifonctionnel, kit circuit de chauffage avec / sans vanne mélangeuse sur la chaudière G 134

- Procéder au raccordement électrique des pompes du circuit de chauffage, des moteurs des vannes mélangeuses et des sondes départ selon le schéma électrique, les câbles de raccordement sont prémontés pour être insérés directement. Les câbles de raccordements ne doivent pas entrer en contact avec les parties chaudes.

3.3.1 Kit complémentaire ES 2 pour un deuxième circuit de chauffage

- Placer le joint torique sur le raccordement fileté du tuyau retour. Visser le tuyau retour dans la sortie n° 8 du répartiteur multifonctionnel (Fig. 9).
- Visser le coude avec le côté long sur le tuyau retour. Ne pas oublier de mettre le joint dans le raccord-union.

La sortie libre du coude retour doit être positionnée verticalement vers le haut.

- Mettre le joint plat dans le raccord-union du tuyau départ selon Fig. 9 et visser celui-ci sur la sortie n° 7 du répartiteur multifonctionnel (Fig. 9).
- Visser le coude avec le côté court sur le tuyau départ. Ne pas oublier de mettre le joint dans le raccord-union.

La sortie libre du coude départ doit être positionnée verticalement vers le haut.

- Mettre les joints plats dans les raccord-union des deux pièces de raccordements (Fig. 9).
- Visser le kit circuit de chauffage avec vanne mélangeuse (HSM) / sans vanne mélangeuse (HS) selon Fig. 9.

- Vérifier l'étanchéité de tous les raccord-union. Poser les coquilles isolantes des deux côtés sur le répartiteur multifonctionnel, le kit complémentaire et le kit circuit de chauffage selon Fig. 9.
- Procéder au raccordement électrique des pompes du circuit de chauffage, des moteurs des vannes mélangeuses et des sondes départ selon le schéma électrique, les câbles de raccordement sont prémontés pour être insérés directement. Les câbles de raccordements ne doivent pas entrer en contact avec les parties chaudes.

3.3.2 Kit complémentaire ES 3 pour un troisième circuit de chauffage

- Mettre le joint plat dans le raccord-union du tuyau départ et visser avec la sortie n° 1 sur le répartiteur multifonctionnel (Fig. 9).

La sortie libre du tuyau départ doit être positionnée verticalement vers le haut.

- Mettre un joint plat dans le raccord-union du tuyau retour selon Fig. 9 et visser celui-ci sur la sortie n° 2 du répartiteur multifonctionnel (Fig. 9).
- Visser le coude avec le côté long sur le tuyau retour. Ne pas oublier de mettre le joint dans le raccord-union.

La sortie libre du coude retour doit être positionnée verticalement vers le haut.

- Mettre les joints plats dans les raccord-union des coudes départ et retour (Fig. 9).
- Visser le kit circuit de chauffage avec (HSM) / sans vanne mélangeuse (HS) selon Fig. 9.

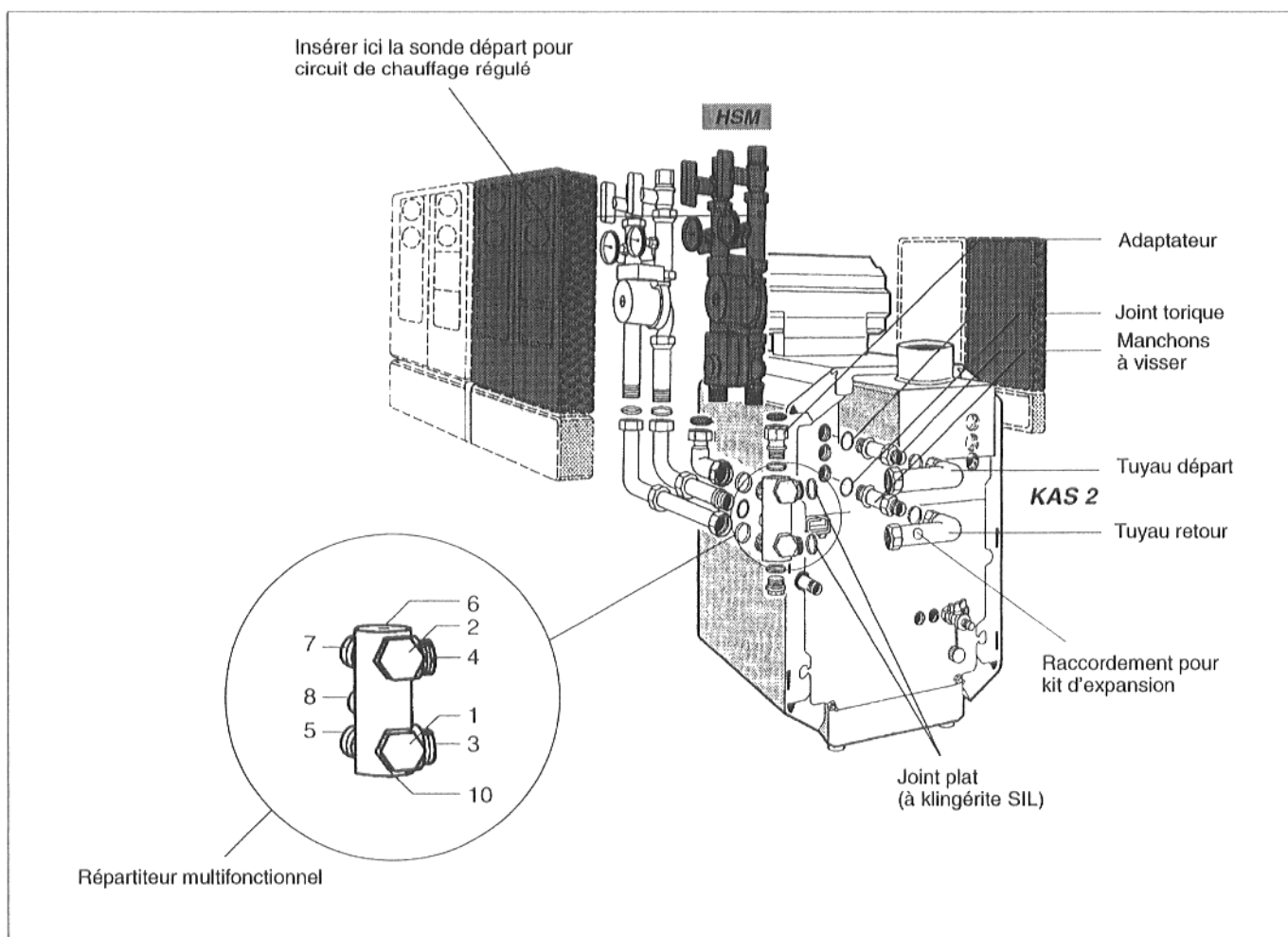


Fig. 10 Montage parallèle à droite ; kit de raccordement chaudière avec répartiteur multifonctionnel, kit circuit de chauffage avec / sans vanne mélangeuse sur la chaudière G 134

- Vérifier l'étanchéité de tous les raccord-unions. Poser les coquilles isolantes des deux côtés sur le répartiteur multifonctionnel, le kit complémentaire et le kit circuit de chauffage selon Fig. 7.
- Procéder au raccordement électrique des pompes du circuit de chauffage, des moteurs des vannes mélangeuses et des sondes départ selon le schéma électrique, les câbles de raccordement sont prémontés pour être insérés directement. Les câbles de raccordements ne doivent pas entrer en contact avec les parties chaudes.

3.4 Kit de raccordement chaudière (KAS 2), montage parallèle à droite pour la chaudière G 134

Les raccordements sur la chaudière doivent être montés selon Fig. 2 (colisage). La numérotation des raccordements sur le répartiteur multifonctionnel intégré doit correspondre absolument à la numérotation dans Fig. 10, sinon, les raccordements départ et retour du côté chaudière ne correspondent pas avec le côté circuit de chauffage ! Tous les numéros pairs ou respectivement les numéros impairs vont ensemble côté hydraulique.

- Visser les manchons à visser avec le joint torique incorporé dans les tuyaux départ et retour de la chaudière (Fig. 10).
 - Mettre un joint plat dans l'écrou-raccord sur le côté court des tuyaux départ et retour. Visser légèrement les tuyaux départ et retour avec les manchons à visser (Fig. 10).
 - Positionner le côté long du tuyau départ à l'horizontale, serrer le raccord-union entre le manchon à visser et le tuyau départ (Fig. 10).
 - Découper les coquilles isolantes conformément aux raccordements pour les tuyaux départ et retour et les faire glisser par-dessus.
 - Mettre les joints plats dans les raccord-unions des tuyaux départ et retour.
 - Visser le répartiteur multifonctionnel avec la sortie n° 4 sur le tuyau départ (Fig. 10).
 - Visser le répartiteur multifonctionnel avec la sortie n° 3 sur le tuyau retour (Fig. 10).
 - Serrer le raccord-union entre le tuyau retour et le manchon à visser (Fig. 10).
 - Faire glisser le joint torique sur l'adaptateur et visser celui-ci par le haut dans la sortie n° 6 du répartiteur multifonctionnel (Fig. 10).
 - Mettre les joints dans le raccord à visser coudé et visser celui-ci avec le côté long sur la sortie n° 7 du répartiteur multifonctionnel (Fig. 10).
- La sortie du raccord à visser coudé doit être positionnée vers le haut.
- Mettre les joints plats dans l'adaptateur et dans le raccord à visser coudé (Fig. 10).
 - Visser le kit circuit de chauffage avec (HSM) / sans vanne mélangeuse (HS) selon Fig. 10.

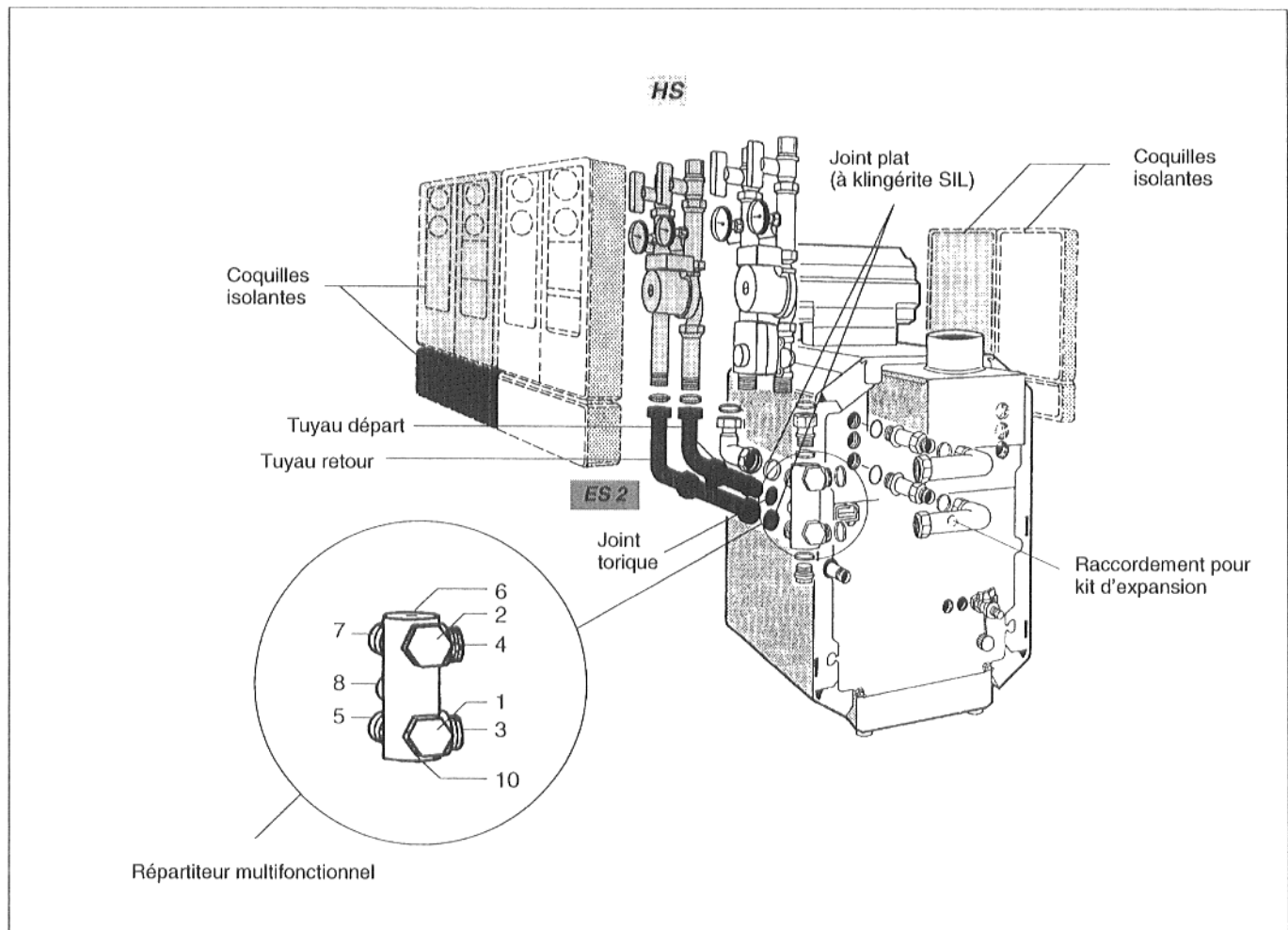


Fig. 11 Montage parallèle à droite ; kit de raccordement chaudière avec répartiteur multifonctionnel, kit circuit de chauffage avec / sans vanne mélangeuse sur la chaudière G 134

- Visser le bouchon avec le joint torique incorporé dans la sortie n° 10 du répartiteur multifonctionnel (Fig. 10).
- Insérer la sonde départ dans le point de mesure du kit circuit de chauffage selon Fig. 10.
- Si un deuxième circuit de chauffage n'est pas raccordé, les raccordements n° 1, 2, 5 et 8 doivent être fermés avec un bouchon ou un capuchon.
- Procéder au raccordement électrique des pompes du circuit de chauffage, des moteurs des vannes mélangeuses et des sondes départ selon le schéma électrique, les câbles de raccordement sont prémontés pour être insérés directement. Les câbles de raccordements ne doivent pas entrer en contact avec les parties chaudes.
- Visser le coude avec le côté court sur le tuyau retour. Ne pas oublier de mettre le joint dans le raccord-union.
- La sortie libre du coude retour doit être positionnée verticalement vers le haut.
- Mettre les joints plats dans les raccord-union des coudes départ et retour (Fig. 11).
- Visser le kit circuit de chauffage avec vanne mélangeuse (HSM) / sans vanne mélangeuse (HS) selon Fig. 11.
- Vérifier l'étanchéité de tous les raccord-union. Poser les coquilles isolantes des deux côtés sur le répartiteur multifonctionnel, le kit complémentaire et le kit circuit de chauffage selon Fig. 11.
- Procéder au raccordement électrique des pompes du circuit de chauffage, des moteurs des vannes mélangeuses et des sondes départ selon le schéma électrique, les câbles de raccordement sont prémontés pour être insérés directement. Les câbles de raccordements ne doivent pas entrer en contact avec les parties chaudes.

3.4.1 Kit complémentaire ES 2 pour un deuxième circuit de chauffage

- Poser le joint torique sur le raccordement fileté du tuyau départ. Visser le tuyau départ dans la sortie n° 8 dans le répartiteur multifonctionnel (Fig. 11).
- Visser le coude avec le côté long sur le tuyau départ. Ne pas oublier de mettre le joint dans le raccord-union.

La sortie libre du coude départ doit être positionnée verticalement vers le haut.

- Mettre un joint plat dans le raccord-union du tuyau retour selon Fig. 11 et visser celui-ci sur la sortie n° 5 du répartiteur multifonctionnel (Fig. 11).

Buderus Heiztechnik GmbH
35573 Wetzlar

Sous réserve de modifications!